

Vitajte! Welcome!



KOŠICE
RENTAL APARTMENTS



Recepcia / Reception

Pondelok / Monday	07:00-18:00
Utorok / Tuesday	07:00-18:00
Streda / Wednesday	07:00-18:00
Štvrtok / Thursday	07:00-18:00
Piatok / Friday	07:00-18:00

Telefón / Phone

+421 905 271 349

E-mail

recepcia@bck.sk



Emergency

+421 907 669 515

Služba je poskytovaná zdarma, spoplatnená je v prípade pochybenia na strane nájomcu. Prosíme vás o využívanie emergency služby len v nevyhnutných prípadoch. / Service is free of charge and a fee is charged only if the problem is caused by tenant. We kindly ask to use the emergency service only in necessary cases.



Obchody v budove / Shops in the building

Supermarket Fresh Plus

PO – NE / MON – SUN 6:30 – 21:00

Slovenská sporiteľňa

PO – PI / MON – FRI 9:00 – 17:00

Beauty Expert

PO – PI / MON – FRI 9:00 – 18:00

101 Drogerie

PO – PI / MON – FRI 8:00 – 18:00

SO / SAT 8:00 – 12:00

Ken-Ken Bubble tea

PO – NE / MON – SUN 10:00 – 20:00

First Day

PO – ŠT / MON – THU 8:00 – 20:00

PI – SO / FRI – SAT 8:00 – 21:00

Reštaurácia Ikigai

PO – ŠT / MON – THU 11:00 – 22:00

PI – SO / FRI – SAT 11:00 – 22:30

NE / SUN 11:00 – 21:00

Textile House

PO – PI / MON – FRI 9:00 – 19:00

SO / SAT 9:00 – 17:00

Luxury Nails & Spa

PO – PI / MON – FRI 9:00 – 20:00

SO – NE / SAT – SUN 9:00 – 17:00



Upratovací servis / Cleaning service

1+kk / 1-room apartment 15 € (max. 90 min)

2+kk / 2-room apartment 20 € (max. 120 min)

3+kk / 3-room apartment 25 € (max. 150 min)

Prosíme, upratovací servis si objednávejte na recepcii 3 dni vopred. Štandardnými upratovacími dňami sú pondelok a štvrtok. / Please order the cleaning service at the reception 3 days in advance. Standard cleaning days are Monday and Thursday.

WiFi



WiFi je umiestnené vedľa televízie.

Heslo pre pripojenie je zospodu.

V prípade poruchy vyskúšajte zariadenie 2-3x odpojiť zo zásuvky na 30 sekúnd predtým, ako budete kontaktovať recepciu. Rovnako to platí aj pre TV set-top box. / WiFi is located next to the TV. The password for connection is below. In case of malfunction, try unplugging the device 2-3 times for 30 seconds before contacting the reception. The same applies to the TV set-top box.

Ističe / Circuit breakers



Pokiaľ sa vám stane, že „vyhodíte poistky“, v skrinke, ktorá sa nachádza na chodbe vo vašom apartmáne, posuňte nahor ističe, ktoré sú dole. Prosíme vás, vyhnite sa používaniu adaptérov určených do zásuviek s plochým kolíkom. / If you happen to "blow a fuse", in the locker located in the hallway in your apartment, slide up the switches that are at the bottom. Please avoid using the adapters intended for sockets with a flat pin.

Kúrenie / Heating



Podlahové kúrenie je možné regulovať.

Odzva na požadovanú zmenu teploty je v prípade podlahového kúrenia pomalšia ako pri radiátoroch, preto vás prosíme o trpezlivosť. /

The floor heating can be regulated. The response to the required temperature change is slower than with radiators, so please be patient.

Klimatizácia / Air condition



Ovládanie ku klimatizácii. / Air conditioning controller.

Starostlivosť o podlahy



Nevyhnutná je izbová teplota od 18°C pri relatívnej vzdušnej vlhkosti max. 60%. Vyššia vzdušná vlhkosť v kombinácii s nižšou teplotou môže spôsobiť napučovanie parkiet, preto vás prosíme o pravidelné vetranie a udržiavanie aspoň min. teploty.

Lepšie je brániť špiny, ako ju odstraňovať

Väčšina špiny sa do bytu prinesie zvonku a zašliape sa do podlahy. Odporúčame používať rohožky umiestnené pred dverami do bytu. Ďalšie odporúčenie sa týka stoličiek a stolov, ktoré by sa nemali posúvať po podlahe.

Znečistenie	Možnosti odstránenia
Oderky gummy, čiary z opätokov topánok, špina z ulice	Mechanicky na sucho kefou, napr. s bielym nylonovým vláknom
Moč, krv	Okamžite utrite vlhkou handrou
Lak na nechty, krém na topánky, lak, olej, decht, mazadlo, atrament, tuš, rúž, kopírovací papier	Utrite handričkou namočenou do rozpúšťadla, napr. acetón, alebo univerzálne riedidlo. Každopádne použite iba malé množstvo rozpúšťadla a iba na zašpinenom mieste.
Čokoláda, jedlý olej, mastné filmy	Vhodným čističom na laminátové podlahy

Je bezpodmienečne nutné zriecť sa použitia parných čističiek a mokrých handier/mopov.

Floor care



It is necessary to have a room temperature from 18°C and a relative humidity of max 60%. Higher air humidity in combination with lower temperature can cause the parquet to swell, therefore we ask you to regularly ventilate and maintain at least min. temperature.

It is better to prevent dirt than to remove it

Most of the dirt is brought into the apartment from outside and trampled into the floor. We recommend using mats placed in front of the door to the apartment. Another recommendation concerns chairs and tables, which should not be moved on the floor.

Dirt	Removal options
Rubber abrasions, lines from shoe heels, dirt from the street	Mechanically dry with a brush, e.g. with white nylon fiber
Urine, blood	Wipe immediately with a damp cloth
Nail polish, shoe polish, varnish, oil, tar, grease, ink, lipstick, copy paper	Wipe with a cloth soaked in solvent, e.g. acetone or universal thinner. In any case, use only a small amount of solvent and only on the soiled area.
Chocolate, edible oil, greasy films	A suitable cleaner for laminate floors

It is absolutely necessary to renounce the use of steam cleaners and wet rags/mops.